



Идентификационный номер: ECH-1984-S-004

Де Йонг, Балжэ и Ван ден Бринк против Нидерландов.

а) Совет Европы / **б)** Европейский суд по Правам Человека / **с)** Палата / **д)** 22.05.1984 / **е)** / **ф)** Де Йонг, Балжэ и Ван ден Бринк против Нидерландов / **г)** решение представлено к опубликованию в Сборнике постановлений и решений, серия А, 77 / **h)**.

Ключевые слова для системного указателя:

2.1.1.4 **Источники конституционного права** - Категории - Письменные источники - Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод 1950 года.

4.10.1 **Институты** - Вооруженные силы, силы правопорядка и спецслужбы - Вооруженные силы.

5.1.1.2 **Основные права** - Общие вопросы - Основные принципы - Равенство и недискриминация.

5.2.5.1.3 **Основные права** - Гражданские и политические права - Индивидуальная свобода - лишение свободы - Предварительное заключение.

5.2.9.2 **Основные права** - Гражданские и политические права - Процессуальные гарантии и справедливое судебное разбирательство - Рассмотрение дела в разумные сроки. Доступ к суду,

Ключевые слова для алфавитного указателя:

Военнослужащие призывники / Вооруженные силы / Отказники от воинской службы по религиозно-этическим соображениям / Силы ООН по поддержанию мира (Миротворческие силы ООН) / Неподчинение.

Краткая аннотация:

Ввиду обоснованности подозрений в совершении правонарушения, предварительное заключение, которому были подвергнуты военнослужащие призывники по обвинению в неподчинении, было "правомерно" в смысле Конвенции.

Не будучи уполномочен "законом" отдавать распоряжения об освобождении из-под стражи и не располагая необходимой независимостью, военный прокурор не мог рассматриваться как "судья, уполномоченный законом осуществлять судебные функции". С другой стороны, военный трибунал явно обладал необходимыми свойствами судебного органа. Тем не менее, в связи с излишним затягиванием с передачей дела в трибунал, обвиняемые в неповиновении призывники не смогли воспользоваться правом на оперативный обязательный судебный надзор за их содержанием под стражей.

Возможности обжалования, предусмотренные военным кодексом Нидерландов, не предусматривают права на "безотлагательную" проверку законности содержания под стражей.

Сокращенное содержание:

Узнав в январе 1979 г. о направлении их пехотного батальона в Ливан для выполнения поставленной задачи в составе Сил ООН по поддержанию мира, г-да де Йонг (de Jong) и Балжэ (Baljet) ходатайствовали перед Министром обороны Нидерландов о предоставлении им статуса

отказников от военной службы по религиозно-этическим соображениям. В то время как рассмотрение их ходатайств еще не началось, вышеуказанные военнослужащие были обвинены в неподчинении и помещены под стражу за отказ участвовать в военных учениях. Основанием, на которое ссылался при этом командир их подразделения, служила необходимость обеспечения дисциплины в батальоне перед неминуемой отправкой в Ливан для выполнения поставленной задачи. 5 февраля с согласия военного прокурора главнокомандующий предал их Военному трибуналу, приняв одновременно решение об освобождении их из-под стражи в связи с тем, что тем временем консультативная комиссия по делам об отказниках от военной службы по религиозно-этическим соображениям приступила к рассмотрению их ходатайства, что привело к приостановлению разбирательства в суде. Действительно, 7 февраля Министр обороны Нидерландов предоставил им статус отказников от военной службы, в результате чего они были освобождены от отбытия действительной воинской повинности. 8 февраля они обратились к командиру дивизии с обжалованием несправедливых действий со стороны командира их подразделения, отдавшего приказ об их аресте. После того, как их жалобы были отклонены, они направили заявление о возмещении принесенного им ущерба на имя Министра обороны Нидерландов, которое было отвергнуто 25 июня того же года.

Рассматривая себя как "полного отказника", г-н Ван ден Бринк (Van den Brink) никогда не требовал предоставления себе статуса отказника от военной службы по религиозно-этическим мотивам. Не явившись 20 ноября 1979 г. своевременно на призывной пункт, он был насильственно доставлен к месту несения воинской службы. В тот же день, в связи с его отказом получить и одеть обмундирование, командир его подразделения распорядился о его аресте за неподчинение приказу и во избежание того, чтобы другие военнослужащие не последовали его примеру. 26 ноября, с согласия военного прокурора, уполномоченный вышестоящий офицер предал его Военному трибуналу и распорядился о помещении его под стражу с целью обеспечения воинской дисциплины в подразделении. Г-н Ван ден Бринк находился под стражей вплоть до судебного процесса по его делу, начавшегося 6 февраля 1980 г. в Военном трибунале. 20 февраля он был признан виновным и приговорен к 18 месяцам лишения свободы с вычетом срока, отбытого в предварительном заключении. Ссылаясь на несоблюдение его прав, вытекающих из Европейской Конвенции о защите Прав Человека, г-н Ван ден Бринк безуспешно обращался с ходатайствами о своем освобождении сначала в Верховный военный трибунал, затем в кассационный суд и, наконец, в Верховный суд. Он был освобожден 12 ноября 1980 г. по отбытии двух третей назначенного срока.

В Ст. 5-1 ЕКПЧ указывается три рода обстоятельств, позволяющих содержать лицо под стражей с тем, чтобы оно предстало перед компетентным судебным органом. Это, в частности, наличие обоснованных подозрений, позволяющих полагать, что заинтересованное лицо совершило правонарушение. В данном случае, никто не оспаривает того факта, что можно было обоснованно подозревать г-д де Йонга, Балжэ и Ван ден Бринка в неподчинении, карающимся военным уголовным кодексом. Тем не менее, они утверждали, что примененная к ним мера наказания в виде лишения свободы противоречила Ст. 5-1-с ЕКПЧ, так как она была назначена на основании, не предусмотренном этой статьей, а именно, на основании необходимости поддерживать воинскую дисциплину на должном уровне. Установив, что Военный кодекс Нидерландов просто внес дополнительное условие задержания и предварительного заключения военнослужащего, подозреваемого в совершении правонарушения, не намереваясь при этом создавать дополнительных случаев лишения лица свободы на законных основаниях, Суд не принял аргументацию заявителей. По мнению Суда, мера наказания в виде лишения свободы, примененная к заявителям, соответствовала целям, преследуемым ограничениями, разрешенными Ст. 5-1 ЕКПЧ. За отсутствием материалов, позволяющих полагать, что три вышеперечисленных случая помещения и содержания под стражей были самоуправными, Суд пришел к выводу, что наказание в виде лишения свободы было применено к заявителям "правомерно". Следовательно, в данном случае Ст. 5-1 ЕКПЧ нарушена не была.

Далее Суд должен был выяснить, являлся ли военный прокурор, к которому были доставлены трое заявителей после их ареста, "судьей, уполномоченным законом осуществлять судебные функции" (Ст. 5-3 ЕКПЧ). Напоминая толкование, данное этому выражению в своем постановлении Шиссера (*Schiesser*), Суд констатирует, что ни одно из перечисленных в нем условий не было соблюдено в данном случае: военный прокурор не был уполномочен "законом" отдавать распоряжения об освобождении из-под стражи заявителей и не обладал к тому же необходимой независимостью, принимая во внимание его карательные функции при военном

трибунале. С другой стороны, никто не оспаривает тот факт, что военный трибунал, перед которым предстали затем заявители, обладал всеми качествами судебного органа. Тем не менее, Суд отмечает, что Ст. 5-3 ЕКПЧ направлена на обеспечение оперативности обязательного судебного надзора за содержанием под стражей в соответствии со Ст. 5-1-с ЕКПЧ. В свете обстоятельств дела Суд расценивает как слишком продолжительный срок, истекший с момента ареста заявителей до их предания суду в Военном трибунале. Исходя из этого, Суд пришел к выводу, что каждый из трех заявителей стал жертвой нарушения Ст. 5-3 ЕКПЧ.

Подчеркнув, что гарантии, предоставленные Ст. 5-4 ЕКПЧ, по характеру своему отличаются от тех, что даны в Ст. 5-3 ЕКПЧ, Суд объясняет, что нет никаких оснований для того, чтобы не применять их в совокупности. Принимая во внимание срок, истекший с момента ареста до предания заявителей Военному трибуналу, военный кодекс Нидерландов позволял призывнику, оказавшемуся в предварительном заключении, обращаться после 14 дней нахождения под стражей в военный трибунал с просьбой о назначении срока, в течение которого главнокомандующий должен был либо высказаться в пользу передачи дела на рассмотрение этого судебного органа, либо освободить военнослужащего из-под стражи. Суд считает, что - даже принимая во внимание требования воинской жизни и военного правосудия - заявители не могли добиться "безотлагательного" решения, так как с подобным обжалованием они были вправе обратиться лишь по истечении двух недель с момента ареста. Устав воинской службы предусматривал также возможность обжалования сразу же после предания заявителей суду. В данном случае недоступность разбирательства, вызванная промедлением с началом судебного процесса, лишила заявителей права на "безотлагательное" рассмотрение вопроса о законности их содержания под стражей. Следовательно, Суд пришел к выводу, что имело место нарушение Ст. 5-4 ЕКПЧ.

Так как имевшее место, по их утверждению, различие в обращении с г-ми де Йонгом и Балже было объективно и разумно оправдано неминуемой отправкой в Ливан для выполнения специального задания, то Суд установил, что нарушения Ст. 5 ЕКПЧ, взятой в совокупности со Ст. 14 ЕКПЧ, не было.

Ссылки на другие дела:

17.01.1970, *Делькур против Бельгии*; 18.06.1971, *Де Вильде, Оомс и Версип против Бельгии*; 21.02.1975, *Голдер против Великобритании*; 08.06.1976, *Энгель и другие против Нидерландов*; 26.04.1979, *Сандей Таймс против Великобритании*; 27.02.1980, *Девир против Бельгии*; 27.02.1980, *Артико против Италии*; 06.11.1980, *Ван Оостервик против Бельгии*; 23.06.1981, *Ле Конт, Ван Левен и Де Мейер против Бельгии*; 05.11.1981, *Х против Великобритании*; 24.06.1982, *Ван Дрогенброк против Нидерландов*; 01.10.1982, *Пьерсак против Бельгии*; 10.02.1983, *Альберт и Лё Комт против Бельгии*; 25.03.1983, *Силвер против Великобритании*; 08.12.1983, *Претто и другие против Италии*; 22.02.1984, *Озтюрк против Германии*; 22.02.1984, *Суттер против Швейцарии*.

Языки судопроизводства:

Английский, французский.